

Korman^{TX}

REF. 213206

FR SCIE CIRCULAIRE SUR TABLE

ES SIERRA CIRCULAR DE MESA

2000W*

Ø254mm



ATTENTION: Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine et conservez-le.

ATENCIÓN: Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina y conservarlo.

Pour tout problème, contactez l'assistance technique:

Para cualquier problema, contacte la asistencia técnica:

sav@unifirst.fr
+33 (0)4 71 61 13 91



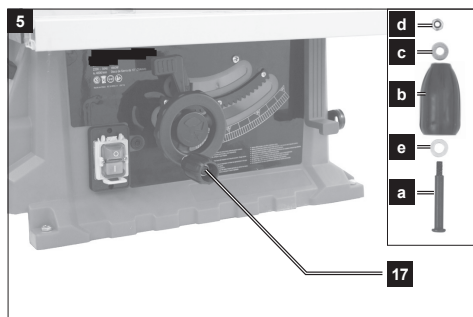
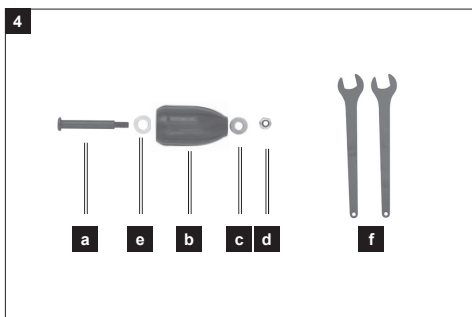
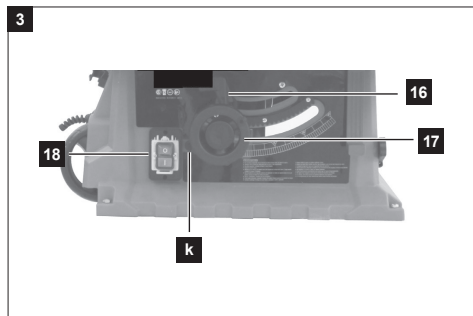
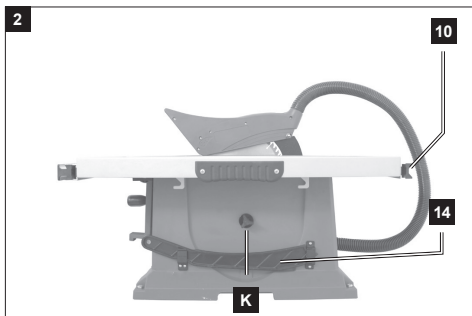
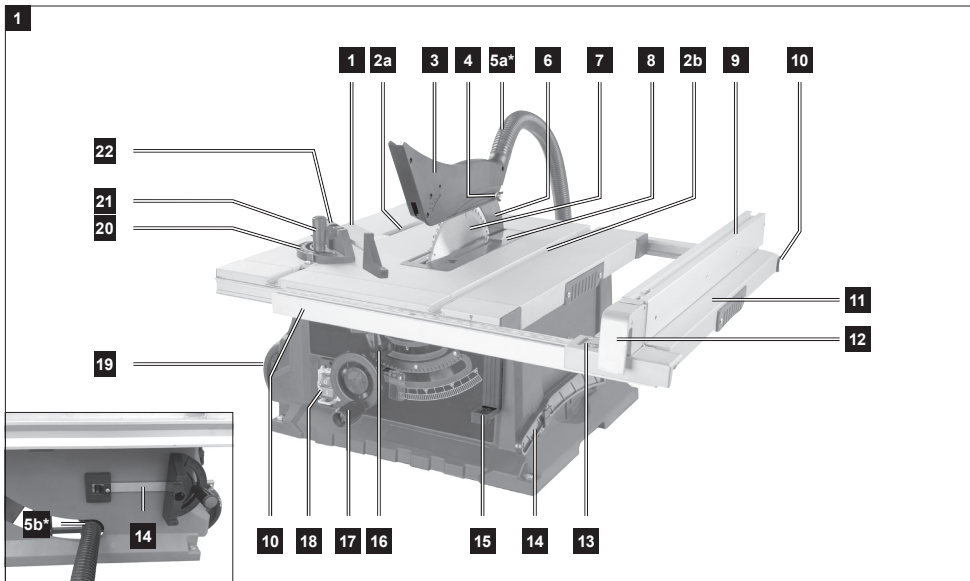
* 1600W (S1) / 2000W (S6 20%)

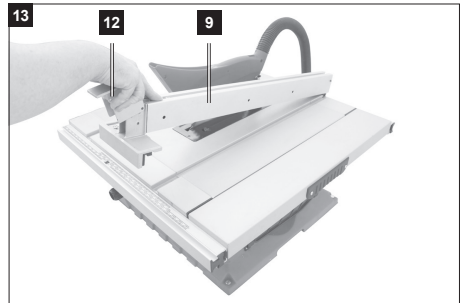
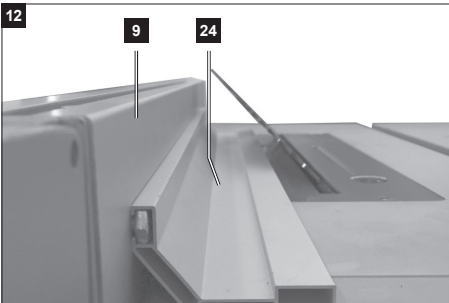
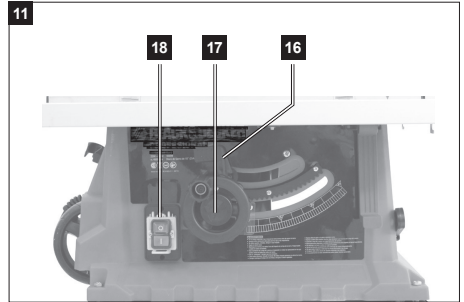
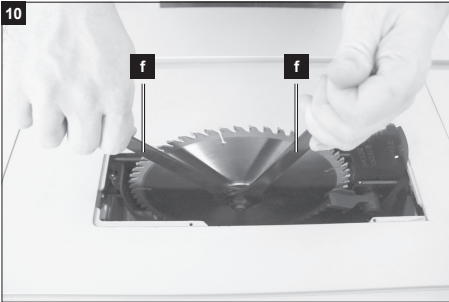
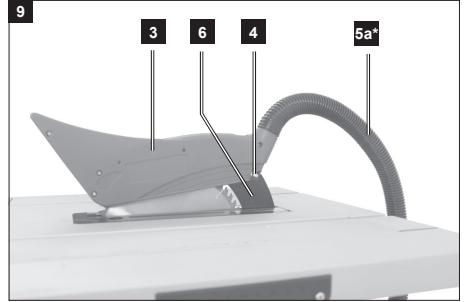
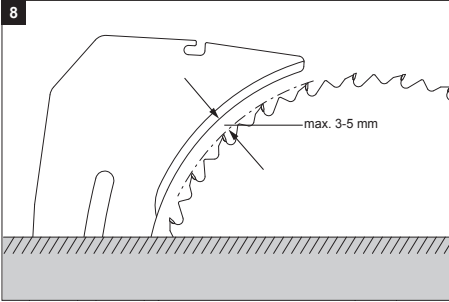
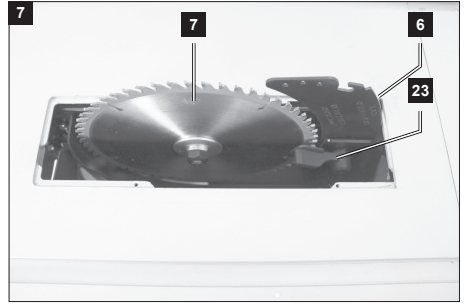
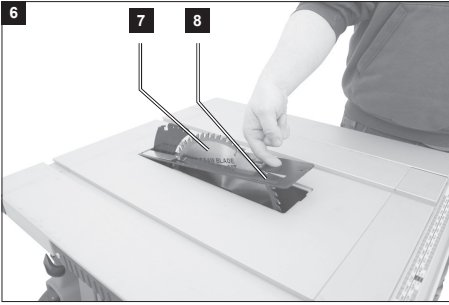
La référence 213206 correspond à la scie circulaire sur table 2000W Ø254mm KORMAN TX.
La referencia 213206 corresponde a la sierra circular de mesa 2000W Ø254mm KORMAN TX.

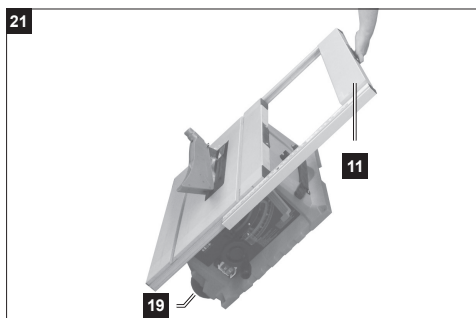
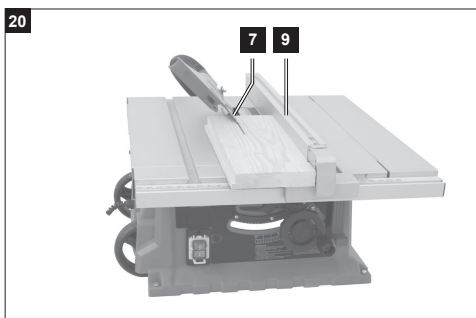
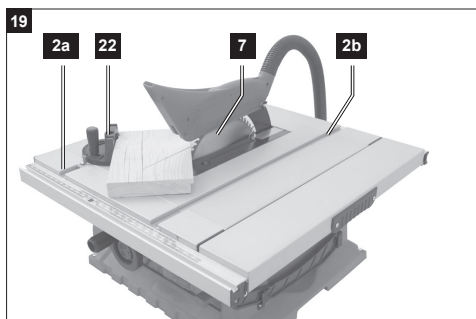
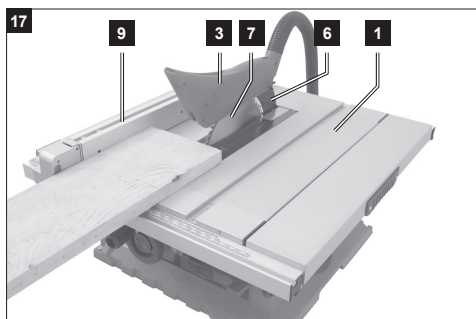
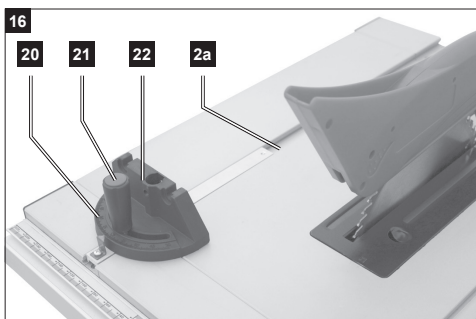
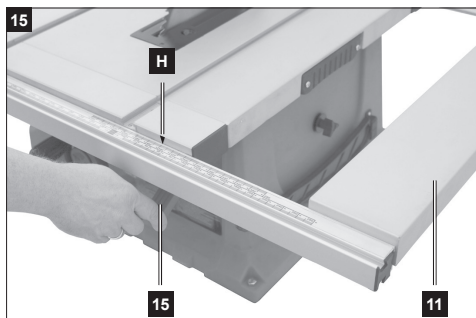
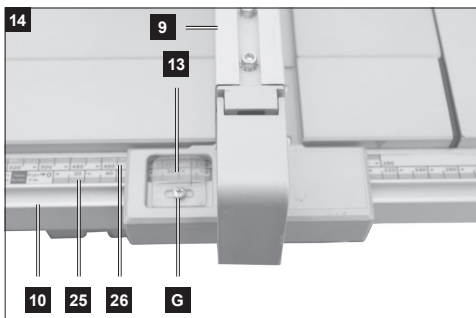
Importé par / Importado por Unifirst
ZI La Borie - 43120 Monistrol sur Loire - FRANCE

Fabriqué en / Fabricado en RPC
Photos non contractuelles / Fotos no contractuales

Notice originale / Manual original (V01)







CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1. Utilisation correcte et sans danger d'une machine électrique

a) Garder la zone de travail propre

- Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.

b) Faire attention à l'environnement de la zone de travail

- Ne pas exposer les outils à la pluie.
- Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides.
- Garder la zone de travail bien éclairée.
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou gaz inflammables.

c) Se protéger contre les chocs électriques

- Éviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

d) Maintenir les autres personnes à l'écart

- Ne pas laisser des personnes, particulièrement les enfants, non concernées par le travail, toucher les outils ou la rallonge et les garder éloignées de la zone de travail.

e) Ranger les outils en position de repos

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé que les outils soient rangés dans des locaux secs et fermés, hors de la portée des enfants.

f) Ne pas forcer l'outil

- Il fera un meilleur travail et sera plus sûr au régime pour lequel il est prévu.

g) Utiliser le bon outil

- Ne pas forcer les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus solide.

- Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus ; par exemple ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des grosses branches ou des rondins.

h) S'habiller de manière adaptée

- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, ils peuvent être happés par des parties en mouvement.

- Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour des travaux à l'extérieur.

Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

i) Utiliser des équipements de protection

- Utiliser des lunettes de sécurité.
- Utiliser un masque anti-poussières si les opérations exécutées créent des poussières.

j) Raccorder l'équipement d'évacuation des poussières

- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceux-ci sont raccordés et correcte-

ment utilisés.

k) Ne pas endommager le câble d'alimentation

- Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

l) Maintenir la pièce à usiner

- Utiliser si possible des serre-joints ou un étiau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser la main.

m) Ne pas présumer de ses forces

- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

n) Entretien les outils avec soin

- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un meilleur rendement et une utilisation plus sûre.

- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.

- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et s'il est endommagé, le faire réparer par un réparateur agréé.

- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

o) Déconnecter les outils

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que les lames, les forets et les couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.

p) Retirer les clés de réglage

- Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

q) Éviter les démarrages intempestifs

- S'assurer que l'interrupteur est en position «arrêt» avant de brancher la prise de courant

r) Utiliser des rallonges adaptées pour l'extérieur

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

s) Rester vigilant

- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil quand on est fatigué.

t) Vérifier les pièces endommagées

- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

- Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, la fixation des pièces en mouvement, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.

- Sauf indications contraires dans les manuels d'instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée.

- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé.

- Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

u) Mise en garde

- L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les manuels d'instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

v) Faire réparer l'outil par une personne qualifiée

- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine ; autrement, il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

2. Conseils pratiques pour l'utilisation d'une table de scie

a) Portez des vêtements de travail appropriés. Veillez à toujours porter des lunettes de protection ou une autre protection des yeux, une protection acoustique (**IMPERATIF lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB(A)**) afin de réduire le risque de perte auditive induite, une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhalation de poussières dangereuses, des bottes ou des chaussures à semelles antidérapantes, des pantalons longs et robustes ainsi que des gants de travail pour manipuler les lames (les lames doivent être portées dans un support lorsque cela est possible) et les matériaux bruts.

b) Remplacez l'insert de table dès qu'il est usé.

c) N'utilisez jamais votre machine sans avoir au préalable installé et ajusté les protections de la lame. **Le carter de protection et autres dispositifs de protection ont pour but de vous protéger mais ils assurent également un fonctionnement correct de l'appareil.**

d) Choisissez une lame de scie adaptée au matériau à couper. Utilisez exclusivement des lames recommandées par le fabricant conformes à la norme EN 847-1. Lors du changement de la lame de scie, prenez garde au fait que la largeur de la rainure réalisée par la lame de la scie ne doit pas être inférieure à l'épaisseur du couteau diviseur, et l'épaisseur du corps de la lame ne doit pas être supérieure à l'épaisseur du couteau diviseur. N'utilisez pas de lames endommagées ou déformées, utilisez des lames parfaitement aiguisées afin d'optimiser les performances de la machine et d'obtenir un résultat plus net. Assurez-vous également que les lames sont correctement fixées avant de mettre la machine en marche. Respectez la vitesse maximale marquée sur la lame ainsi que le sens de rotation de la lame de scie. N'utilisez pas de lames fabriquées à partir d'acier rapide HSS.

Après avoir éteint la scie, sa lame tourne encore pendant quelques secondes. Restez donc vigilant.

e) Installez, manipulez et retirez les lames minutieusement. Ces dernières sont extrêmement tranchantes et une mauvaise manipulation pourrait causer des blessures graves.

f) Sélectionnez les lames en fonction du matériau à découper.

g) Assurez-vous que la pièce à usiner ne comporte aucun clou ni vis, cela pourrait casser la lame. Avant de couper la pièce, attendez que la lame ait atteint sa vitesse maximum.

h) Maintenez propre la surface du sol située autour de la machine et exempte de matériaux mobiles, par exemple des copeaux et des débris.

i) Ne jamais exercer trop de pression sur la machine en espérant effectuer plus rapidement le travail. Ne jamais exercer de pression latérale sur la lame.

j) N'utilisez pas la scie pour couper des matériaux autres que ceux recommandés par le fabricant. N'utilisez pas la

scie pour couper du bois de chauffage. Ne sciez jamais plusieurs pièces à la fois.

k) Abstenez-vous de retirer les débris ou les autres parties de la pièce à usiner de la zone de coupe pendant que la machine fonctionne. Risque de blessures pour les mains et les doigts.

l) Lors du sciage de bois, raccordez la scie à un dispositif collecteur de poussières et travaillez dans une pièce bien ventilée. En tant qu'opérateur de la scie, assurez-vous d'avoir assimilé les facteurs qui influencent l'exposition à de la poussière, en particulier le type de matière usinée, l'importance de l'extraction locale et le bon réglage des hottes/défecteurs/goulottes de votre système d'extraction de poussières.

m) L'utilisateur doit être formé pour l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de la machine.

n) Signalez les défauts de la machine, y compris sur les protections et les lames de scie, aussitôt qu'ils sont découverts.

o) Assurez-vous que toutes les cales et les bagues de serrage utilisées sont adaptées, selon les indications du fabricant.

p) Utilisez les poussoirs pour faire avancer la pièce de travail au-delà de la lame de scie. Rangez toujours le poussoir avec la machine lorsqu'elle n'est pas utilisée.

q) Utilisez le dispositif de protection supérieur de la lame et le couteau diviseur et corrigez leur réglage.

r) N'utilisez pas la scie pour le mortaisage (rainure fermée).

s) Il convient de ne pas effectuer de travaux de coupe inclinée ou de rainures, à moins qu'un dispositif de protection approprié, tel qu'un dispositif de protection en tunnel, soit monté au-dessus de la table de scie.

t) Lors du transport de la machine, n'utilisez que des dispositifs de transport, et n'utilisez jamais les dispositifs de protections pour la manipulation.

u) Lors du transport de la machine, couvrez la partie supérieure de la lame de scie, par ex. avec le dispositif de protection.

v) Lorsque vous coupez des pièces longues, soutenez les extrémités au moyen de cales de hauteur adéquate.

w) Utilisez toujours un masque de protection homologué spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Attention : des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de la scie sur certains types de bois et matériaux déjà traités. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Afin de limiter ces expositions il est donc impératif :

- de porter un masque de protection,
- de travailler dans une zone bien ventilée,
- d'éloigner les spectateurs de la zone travail.

3. Consignes de sécurité spécifiques à la lame de scie selon EN 847-1

Procédures de travail sûres

1) Généralités

Les outils doivent être utilisés seulement par des personnes compétentes, c'est-à-dire des personnes expérimentées et formées qui savent comment utiliser et

manipuler les outils.

2) Vitesse maximale

La vitesse maximale marquée sur l'outil ne doit pas être dépassée. Si une plage de vitesses est précisée, elle doit être respectée.

3) Lames de scies circulaires

Les lames de scies circulaires dont les corps sont fissurés doivent être rebutées (aucune réparation n'est autorisée).

4) Outils monoblocs

Les outils comportant des fissures visibles ne doivent pas être utilisés.

5) Fixation des outils et éléments d'outils

- Les outils et corps d'outils doivent être fixés de façon à ce qu'ils ne se démontent pas en cours d'utilisation.

- Une attention particulière doit être portée au montage des outils afin de s'assurer que le serrage s'effectue sur le moyeu par la surface de serrage de l'outil et que les arêtes ne sont pas en contact les unes avec les autres ou avec les éléments de fixation.

- Les vis et écrous de fixation doivent être serrés fermement à l'aide de clefs appropriées.

- Un allongement de la clef ou un serrage à l'aide de clef à choc ne doit pas être autorisé.

- Les surfaces de serrage doivent être nettoyées pour enlever poussière, graisse, huile et eau.

- Le serrage des vis doit être effectué en conformité avec les indications du fabricant. En l'absence d'instructions, le serrage des vis doit être effectué de façon séquentielle du centre vers l'extérieur.

- L'utilisation d'anneaux ou de bagues amovibles pour ajuster la dimension des alésages des lames de scies circulaires ne doit être autorisée que s'ils sont fabriqués en conformité avec les instructions du fabricant. L'utilisation d'anneaux fixes, par exemple emmanchés ou maintenus par une fixation par adhésion, dans les lames de scies circulaires ne doit être autorisée que s'ils sont fabriqués en conformité avec les instructions du fabricant.

- La résine ne doit être enlevée des alliages légers qu'avec des solvants qui n'affectent pas les caractéristiques mécaniques de ces matériaux.

6) Réparation et réaffûtage des outils

La réparation d'outils ou l'affûtage des outils n'est pas autorisée. Une réparation mal effectuée, l'utilisation de pièces de rechange non conformes, et l'affûtage non réalisé par une personne compétente peuvent entraîner des risques de blessures graves.

7) Manutention

Pour éviter des blessures, les outils doivent être manipulés conformément aux conseils du fabricant. Le port de gants de protection permet d'améliorer le maintien de l'outil et de réduire encore le risque de blessures.

4. Rangement et maintenance

a) Si l'appareil n'est pas utilisé, avant tout travail d'entretien, de nettoyage ou de remplacement d'accessoires, il est indispensable que vous débranchez la prise de courant. Veillez à ce que l'appareil soit hors circuit (interrupteur sur Arrêt) lorsque vous branchez la prise de courant. Rangez l'appareil non utilisé à un endroit sec et hors de la portée des enfants.

b) Signalez les défauts de la machine, y compris ceux des

protecteurs ou des lames, dès qu'ils sont découverts. Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des ateliers de service après-vente autorisés par nos soins.

c) Protégez l'appareil contre l'humidité. L'appareil ne doit être ni humide ni utilisé dans un environnement humide.

d) Entretenez et nettoyez régulièrement votre machine (ouïes de ventilation...). Une bonne maintenance de la machine diminuera l'exposition de l'utilisateur aux bruits. Maintenez les lames correctement affûtées et utilisez des lames conçues spécialement pour réduire l'émission de bruit.

5. Câble

a) Avant utilisation, vérifier si le câble d'alimentation et la rallonge de câble présentent des signes de dommage ou de vieillissement. Toujours maintenir les rallonges à l'écart des organes de coupe.

b) Si le câble se détériore au cours de l'utilisation, déconnecter immédiatement la prise de l'alimentation. **NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT LA DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION.**

c) Ne pas utiliser la table de scie, si les câbles sont endommagés ou usés. Si vous utilisez un câble prolongateur, celui-ci doit être entièrement déroulé avant utilisation.

Les sections des conducteurs des câbles sont proportionnelles à la puissance et à sa longueur. Pour choisir le prolongateur adéquat reportez-vous au tableau suivant:

Puissance de la machine (W)	Longueur du câble (m)			Correspondance Courant/Section
	<15m	<25m	<50m	
750	6	6	6	6A=>0.75mm ²
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm ²
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm ²
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm ²

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son Service Après Vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

6. Information de l'utilisateur selon EN 61000-3-11


Toute mise en marche provoque de brèves chutes de tension. En cas de conditions défavorables du réseau, il peut se produire des perturbations sur d'autres appareils. Si l'impédance du réseau est inférieure ou égale à 0,27 Ω (Ohm), il est peu probable que des perturbations se produisent.

Ce matériel a été livré avec des informations sur les exigences concernant l'impédance maximale et l'utilisateur est invité à consulter son fournisseur d'alimentation secteur afin de vérifier l'impédance de l'alimentation.

7. Explication des symboles

-  Avertissement
-  Porter des lunettes de protection
-  Porter des protections auditives
-  Porter des gants de protection
-  Porter un masque anti-poussière
-  Débrancher la machine avant toute opération de maintenance, de montage ou d'entretien
-  Ne pas exposer à la pluie
-  Maintenir les mains à l'écart de la lame en rotation
-  Lire attentivement le manuel
-  Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit

8. Environnement

-  Ne jetez pas les produits électriques et électroniques en fin de vie avec les ordures ménagères. Déposez-les dans une poubelle de collecte pour recyclage. Demandez conseil auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur.



Pour en savoir plus :

www.quefairedemesdechets.fr

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	220-240V~ 50Hz
Puissance *	1600 W (S1) 2000 W (S6 20%)
Vitesse à vide	4800/min
Dimensions de la lame	Ø 254 x Ø 30 x 2.8 mm 60 dents
Angle d'inclinaison	0-45°
Épaisseur du couteau diviseur	2.5 mm
Dimensions de la table (extension repliée)	640 x 640 mm
Dimensions de la table (extension dépliée)	920 x 640 mm
Hauteur de coupe max.	75 mm à 90° 50 mm à 45°
Dimensions min. de la pièce	20x50x1mm (l x L x H)
Raccord d'aspiration	Ø 40 mm
Poids	26.5 kg
Niveau de pression acoustique (L _{pA})	92.6 dB(A)
Incertitude de mesure K _{pA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L _{WA})	105.6 dB(A)
Incertitude de mesure K _{WA}	3 dB(A)

Portez des protections auditives si le niveau de pression acoustique pour un travail particulier est supérieur à 80 dB(A).

Utilisez exclusivement l'outil à l'intérieur et limitez les conditions ambiantes entre 0 et 45° Celsius et les niveaux d'humidité relatifs en-dessous de 60%.

* Type de service moteur

Cette scie a été prévue pour fonctionner avec le rapport d'intermittence spécifié sur la plaque signalétique (par exemple, sur un cycle de 10 minutes, S6 20% signifie 2 minutes de fonctionnement à charge constante et 8 minutes de fonctionnement à vide), afin d'éviter une surchauffe excessive du moteur électrique.

Accessoires fournis :

- Guide parallèle
- Guide d'angle
- Bâton poussoir
- Tube d'extraction de poussières
- Protecteur de lame

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

DESCRIPTION (Fig.1/2/3/4)

1. Table de scie
- 2a / 2b. Rail de guidage
3. Protecteur de lame
4. Fixation du protecteur
- 5a. Tuyau d'aspiration
- 5b. Adaptateur de tuyau d'aspiration
6. Couteau diviseur
7. Lame de scie
8. Insert de table
9. Guide parallèle
10. Glissière d'extension de table
11. Extension de table
12. Verrouillage de guide parallèle
13. Voyant
14. Bâton poussoir
15. Verrouillage d'extension de table
16. Levier de blocage d'ajustement de l'angle
17. Volant de réglage de la hauteur de coupe
18. Interrupteur Marche / Arrêt
19. Roues
20. Échelle guide d'angle
21. Poignée de verrouillage guide d'angle
22. Guide d'angle
23. Levier de verrouillage couteau diviseur
24. Rail de butée
25. Échelle guide parallèle
26. Échelle extension de table

Risques résiduels

La machine est construite en l'état des connaissances techniques et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors de son utilisation.

- Risque d'électrocution en cas d'utilisation de câbles de raccordement électrique non conformes.
- En outre, et ce malgré toutes les mesures préventives prises, des risques résiduels cachés peuvent subsister.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés en observant les consignes de sécurité, en respectant les indications d'utilisation conforme ainsi que celles de la notice d'utilisation de manière générale.
- Ne surchargez pas la machine inutilement : une pression trop importante lors du sciage endommage rapidement la lame de scie, ce qui peut nuire à la précision de coupe et aux performances de la machine lors de l'usage.
- Évitez toute mise en route impromptue de la machine : lors du branchement à la prise, le bouton de mise en marche ne doit pas être actionné.
- Utilisez l'outil de coupe recommandé dans le présent manuel. Vous conserverez ainsi des performances optimales.
- Faites en sorte de ne pas placer vos mains dans la zone de sciage si la machine est en cours de fonctionnement.
- Avant d'entreprendre une opération de réglage ou d'entretien, arrêtez la machine et débranchez-la.

AVANT LA MISE EN SERVICE

- Déballez la table de scie et vérifiez qu'elle n'a pas subi de dommages pendant le transport.
- La machine doit être installée sur une surface plane et stable, par exemple, sur un établi, ou elle doit être fermement fixée à l'aide de boulons sur une base plane et stable.
- Toutes les protections et les dispositifs de sécurité doivent être ajustés correctement avant de mettre la machine en marche.
- La lame de scie doit pouvoir tourner librement.
- Prenez garde aux corps étrangers tels que des clous ou des vis, etc. si vous coupez du bois qui a déjà été usiné auparavant.
- Avant d'actionner l'interrupteur On/Off, assurez-vous que la lame de scie soit correctement installée et que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement.
- Avant de brancher la table de scie à l'alimentation, assurez-vous que les données de la plaque de caractéristiques correspondent à celles de la source d'alimentation.
- Branchez l'appareil à une prise équipée d'une terre, protégée par un fusible de 16A au minimum.



Cette table de scie est uniquement conçue pour la découpe de bois et de matériaux dérivés. Utiliser exclusivement des lames de scie circulaire spécifiées pour ce type de matériaux, conformes à la norme EN847-1.

ASSEMBLAGE

Remarque : Pour sortir la table de scie du carton d'emballage, il est recommandé de faire appel à une deuxième personne.



Attention ! Retirez la fiche secteur avant tout travail de maintenance, de changement de lame et de montage de la scie circulaire.

Placez tous les éléments fournis sur une surface plane. Rassemblez les pièces similaires.

Remarque : Lorsque les liaisons sont effectuées par serrage à l'aide d'un boulon (à tête bombée ou à six pans), d'un écrou à six pans et d'une rondelle, placez la rondelle sous l'écrou.

Mettez le boulon en place du côté extérieur et bloquez l'écrou de l'intérieur.

Remarque : Pendant l'assemblage, serrez les boulons et les écrous juste assez pour qu'ils ne puissent pas tomber.

Si vous bloquez les boulons et les écrous avant la fin du montage, le montage final ne sera pas possible.

1. Montage du volant (Fig.5)

1. Placez la rondelle (e) sur la vis (a).
2. Insérez maintenant la vis dans la poignée (b) et placez la rondelle (c) sur la vis.
3. Assemblez l'ensemble avec le volant (17) et bloquez-le avec l'écrou à 6 pans (d).

2. Réglage du couteau diviseur (Fig.6/7/8)



Attention ! Débranchez la prise du secteur ! Le réglage du couteau diviseur (6) doit être vérifié avant chaque mise en route.

1. Réglez la lame (7) à la plus forte hauteur de coupe, à la position 0° et bloquez-la.
2. Retirez l'insert de table (8) (Fig.6).



Attention ! Pour des raisons de technique d'emballage, le couteau diviseur (6) a été assemblé à sa position inférieure en usine. Vous ne pouvez travailler avec la machine que lorsque le couteau diviseur se trouve en position supérieure.

Effectuez le réglage du couteau diviseur comme suit :

3. Desserrez le levier (23) et amenez le couteau diviseur (6) à sa position supérieure (Fig.7).
4. L'espace entre le couteau diviseur (6) et la lame (7) doit être de 5 mm maximum (Fig.8).
5. Serrez le levier (23) et remontez l'insert de table (8).

3. Montage du protecteur de lame (Fig.9)

1. Placez le protecteur de lame (3) équipé de la vis (4) par le haut sur le couteau diviseur (6), de façon à ce que la vis soit bien en place dans l'oblong pratiqué dans le couteau diviseur (6).
2. Ne serrez pas la vis (4) trop fortement, la protection de la lame (3) doit pouvoir se déplacer librement.
3. Emmanchez le tuyau d'aspiration (5a*) sur l'adaptateur d'aspiration situé à l'arrière de la machine et sur la protection de lame de scie (3). Raccordez un aspirateur de copeaux adéquat à l'adaptateur d'aspiration (5b*).
4. Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.



Attention ! Avant de commencer à scier, il est impératif de rabattre la protection de lame (3) sur la pièce de bois à scier.

4. Montage/Remplacement de la lame de scie (Fig. 6/9/10)

1. **Attention ! Débranchez la prise du secteur et portez des gants de protection.**
2. Démontez le protecteur de lame (3) (Fig.9).
3. Enlevez l'insert de table (8) (Fig.6).
4. Desserrez l'écrou en plaçant la clé à fourche (f) sur l'écrou et en maintenant le flasque avec une deuxième clé (f) (Fig.10).
5. **Attention ! Tournez l'écrou dans le sens de rotation de lame.**

6. Enlevez le flasque extérieur et retirez la lame du flasque intérieur en la plaçant de biais et en la dirigeant vers le bas.

7. Nettoyez méticuleusement les flasques avec une brosse métallique avant d'effectuer le montage de la nouvelle lame.

8. Remontez la nouvelle lame en effectuant les opérations dans l'ordre inverse et serrez-la.

Attention ! Faites attention au sens de rotation de la lame, le biais des dents doit être dirigé dans le sens de rotation, c'est-à-dire vers l'avant.

9. Remettez l'insert de table (8) en place et réglez la protection de lame (3).

10. Avant de retravailler avec la scie, vérifiez le bon fonctionnement des protections de sécurité.

UTILISATION

1. Mise en marche/Arrêt (Fig.11)

- En appuyant sur le bouton-poussoir (18) vert "I", la scie est mise en marche. Avant de commencer à scier, attendre que la lame ait atteint son régime maximum.
- Pour mettre la scie hors circuit, appuyez sur le bouton-poussoir (18) rouge "0".

2. Réglage de profondeur de coupe (Fig.11)

La hauteur de la lame peut être réglée à la position désirée en tournant le volant (17).

- En tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : hauteur de coupe plus importante.

- En tournant dans le sens des aiguilles d'une montre : hauteur de coupe moins importante.

Après chaque nouveau réglage, nous vous recommandons d'effectuer une coupe d'essai pour vérifier les cotes réglées.

3. Réglage d'angle (Fig.11)

Cette scie permet d'effectuer des coupes de biais en inclinant la lame de 0° à 45° vers la gauche par rapport au guide parallèle.



Vérifiez avant d'effectuer chaque coupe, que le guide d'angle, le guide parallèle et la lame n'entrent pas en collision.

- Desserrez la poignée de blocage (16).
- Réglez l'angle souhaité à l'aide de la graduation.
- Bloquez la poignée de blocage (16) dans la position angulaire désirée.

4. Travail à l'aide du guide parallèle

4.1. Réglage de la hauteur du guide parallèle (Fig.12)

- Le rail de guidage (24) du guide parallèle dispose de deux glissières correspondant à deux hauteurs différentes.

- En fonction de l'épaisseur des matériaux à scier, il faut utiliser le côté haut du rail de guidage (24) pour les

matériaux épais (de plus de 25 mm d'épaisseur) et le côté bas pour les matériaux minces (de moins de 25 mm d'épaisseur).

- Pour ce faire, desserrez les vis situées sur le côté du guide parallèle (9) et faites glisser le rail (24) dans la position souhaitée sur le guide parallèle.
- Resserrez les vis.

4.2. Montage du guide parallèle (Fig.13)

- Engagez l'arrière du guide parallèle (9) et abaissez-le à l'avant pour le fixer à l'aide du levier de verrouillage (12).
- Pour le démonter, relevez le levier de verrouillage vers le haut et enlevez le guide parallèle (9).
- La force de serrage du guide parallèle peut être réglée à l'aide de l'écrou moleté situé à l'arrière.

4.3. Réglage de la largeur de sciage (Fig.14)

- Pour scier une pièce de bois en long, il faut utiliser le guide parallèle (9).
- Placez le guide parallèle (9) sur la glissière (10) où se trouvent 2 graduations (25/26). Le repère (G) dans le voyant (13) indique la distance réglée du guide parallèle (9) par rapport à la lame de scie (7) sur la graduation du bas (25).
- Placez le guide parallèle (9) à la cote souhaitée indiquée dans le voyant (13) et bloquez le guide parallèle à l'aide du levier de verrouillage (12).

5. Utilisation de l'extension de table (Fig.14/15)

- En présence de pièces larges, l'extension de table (11) doit impérativement être utilisée.
- Desserrez le levier de blocage (15) et sortez l'extension de table aussi loin que nécessaire pour que la pièce repose dessus sans pouvoir basculer. Il est possible de monter le guide parallèle (9) sur l'extension de table.
- Placez le guide parallèle sur l'extension de table en alignant impérativement le repère (G) dans le voyant (13) avec le repère « 280 » de la graduation du bas (25).
- Le repère (H) sur la table indiquera exactement la distance réglée du guide parallèle (9) par rapport à la lame de scie (7) sur la graduation du haut (26).

6. Guide d'angle (Fig.16)

- Faites glisser le guide d'angle (22) dans la rainure (2a) de la table de la scie.
- Desserrez la poignée de verrouillage (21).
- Tournez le guide (22) jusqu'à atteindre l'angle souhaité. La graduation (20) indique la valeur de l'angle.
- Resserrez la poignée de verrouillage (21).

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES ÉLECTRIQUES (Fig.3)

- Cet outil électrique est doté d'une protection contre les surcharges électriques. Si la protection contre les surcharges électriques est déclenchée, procédez comme suit :
- Débranchez l'outil électrique de l'alimentation électrique.
- Laissez complètement refroidir l'outil électrique.

- Contrôlez l'outil électrique pour d'éventuels dommages. Faites réparer tout dommage avant une nouvelle mise en service.
- Raccordez l'outil électrique à l'alimentation électrique.
- Appuyez sur l'interrupteur de surcharge (k).
- Allumez l'outil électrique comme décrit et mettez-le en service.

FONCTIONNEMENT

Conseils d'utilisation

Après chaque nouveau réglage, nous vous recommandons d'effectuer une coupe d'essai pour vérifier les cotes réglées. Après avoir mis la scie en marche, attendez que la lame de scie ait atteint sa vitesse de rotation maximale avant d'effectuer la coupe.

Les pièces longues doivent être maintenues pour les empêcher de basculer à la fin de la coupe (par ex. servantes à rouleau, etc.)

Faites attention au début de la coupe.

Utilisez l'appareil uniquement avec un dispositif d'aspiration connecté à l'appareil.

Contrôlez et nettoyez régulièrement les canaux d'aspiration.

ATTENTION :

- La pièce doit rester fermement appuyée sur la table et contre le guide afin d'éviter que la pièce se déplace ou tourne.
- Ne pas placer les mains de façon inadéquate de façon à éviter qu'une ou les deux mains ne puissent entrer en contact avec la lame de scie suite à un dérapage imprévu.
- Lorsque vous coupez des pièces longues, soutenez les extrémités au moyen de cales de hauteur adéquate ou au moyen de servantes à rouleaux.

1. Réalisation de coupes longitudinales (Fig.17)

La pièce à usiner est coupée en long.

Appuyer un côté de la pièce à usiner contre le guide parallèle (9), plaquer la pièce sur la table (1). Le capot de protection de lame de scie (3) doit toujours être abaissé sur la pièce à usiner.

Ne jamais se placer en face de la ligne de coupe lors d'une coupe longitudinale.

- Réglez le guide parallèle (9) conformément à la hauteur de pièce à usiner et de la largeur désirée (voir *Travail à l'aide du guide parallèle*).
- Mettez la scie en marche.
- Posez les mains avec les doigts à plat sur la pièce à usiner et poussez la pièce à usiner le long du guide parallèle (9) vers la lame de scie (7).
- Guidage latéral avec la main gauche ou droite (en fonction de la position du guide parallèle) uniquement jusqu'à l'arête avant du capot de protection de lame de scie (3).
- Poussez toujours la pièce à scier jusqu'à l'extrémité du couteau diviseur (6).
- Les chutes de coupe restent sur la table (1) jusqu'à ce que la lame de la scie (7) soit totalement arrêtée.

- Supportez les pièces longues pour les empêcher de basculer à la fin de la coupe ! (par. exemple à l'aide d'une servante, etc.)

1.1. Coupe de pièces étroites (Fig.18)

Les coupes longitudinales de pièces ayant une largeur inférieure à 120 mm doivent absolument être réalisées à l'aide d'un poussoir (14). Le poussoir fait partie de la livraison. Remplacez immédiatement tout poussoir usé ou détérioré.

- Réglez le guide parallèle à la largeur de pièce souhaitée (voir *Travail à l'aide du guide parallèle*).
- Poussez la pièce à scier des deux mains vers l'avant, il est impératif d'utiliser le poussoir (14) dans la zone de la lame de scie.
- Poussez toujours la pièce à scier jusqu'à ce qu'elle ait dépassé l'extrémité du couteau diviseur.



Attention ! Pour les pièces courtes, le poussoir doit être utilisé dès le début de la coupe.

2. Réalisation de coupes transversales (Fig. 19)

- Poussez le guide d'angle (22) dans l'une des deux rainures (2a/2b) de la table et le régler à l'angle souhaité (voir *Guide d'angle*). Si la lame de scie (7) doit être inclinée, il faut alors utiliser la rainure (2a) pour que votre main ou le guide d'angle n'entre pas en contact avec le capot de protection de lame de scie.
- Pressez fermement la pièce contre le guide d'angle (22).
- Mettez la scie en marche.
- Poussez le guide d'angle (22) et la pièce à usiner en direction de la lame de scie pour réaliser la coupe.
- **Attention : Vous devez toujours bien tenir la pièce et ne jamais scier une pièce non maintenue.**
- Poussez toujours le guide d'angle (22) jusqu'à ce que la pièce soit complètement sciée.
- Mettez la scie à nouveau à l'arrêt. Enlevez les sciures de bois uniquement lorsque la lame est à l'arrêt complet.

3. Réalisation de coupes en biseau (Fig.20)

La coupe en biseau est principalement effectuée en utilisant le guide parallèle (9).

- Réglez la lame de scie (7) à l'angle souhaité (voir *Réglage d'angle*).
- Réglez le guide parallèle (9) en fonction de la largeur et de la hauteur de la pièce à usiner (voir *Travail à l'aide du guide parallèle*).
- Réalisez la coupe à la largeur souhaitée (voir *Réalisation de coupes longitudinales*).

4. Coupe de panneaux de particules

Afin d'éviter d'ébrécher les arêtes de coupe lors de la découpe de panneaux de particules, il ne faut pas régler la lame de scie (7) à plus de 5 mm au-dessus de l'épaisseur de la pièce (voir *Réglage de profondeur de coupe*).

TRANSPORT

- Avant de transporter la machine, arrêtez-la toujours et débranchez-la du secteur. Enroulez le câble électrique sur les crochets situés sur le côté de la machine.
- Portez la scie à deux personnes au moins, uniquement par les poignées.
- Protégez la scie contre les chocs, les à-coups et les fortes vibrations, par exemple lors du transport dans un véhicule.
- Fixez la machine pour qu'elle ne puisse pas basculer ou glisser.
- N'utilisez jamais les dispositifs de protection de sécurité pour porter ou transporter la machine.

1. Sortez l'extension de table (11).
2. Inclinez la machine de façon à ce qu'elle repose sur ses roues (19).
3. Tenez la machine par la poignée de l'extension de table (11) et tirez-la derrière vous (Fig.21).

MAINTENANCE



Retirez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout réglage, tout entretien ou toute opération de maintenance.

1. Nettoyage

- Lorsque la scie sur table a été utilisée pendant un certain temps, de la poussière ou d'autres substances peuvent empêcher le bon fonctionnement de celle-ci (essentiellement les parties en rotation). Vous pouvez alors nettoyer l'appareil à l'aide d'une soufflette. Vérifiez fréquemment votre appareil. Soyez attentif à tout problème pouvant survenir au fil de l'alimentation, à la prise, à l'interrupteur.
- Afin d'éviter tout risque de surchauffe du moteur, vérifiez régulièrement que la poussière ne s'obstrue pas l'ouverture de ventilation du moteur. La présence d'étrilles dans les fentes de ventilation est un phénomène normal qui n'endommagera pas l'outil.
- Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux. Ne jamais immerger la scie sur table et ne pas employer de détergent, alcool, essence, etc. Pour un nettoyage en profondeur, consultez le Service Après Vente UNIFIRST. Le nettoyage des pièces en aluminium doit se faire à l'aide d'un produit non corrosif pour ce type de matériau.

2. Remplacement des pièces et entretien

- Vérifiez périodiquement le câble d'alimentation de la machine. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son Service Après Vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et faites-les remplacer si elles sont endommagées.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine et par un organisme reconnu.

3. Inspection des charbons

Si les charbons font trop d'étincelles, faites-les contrôler par un électricien. Attention ! Seul un électricien qualifié est autorisé à remplacer les charbons.

STOCKAGE

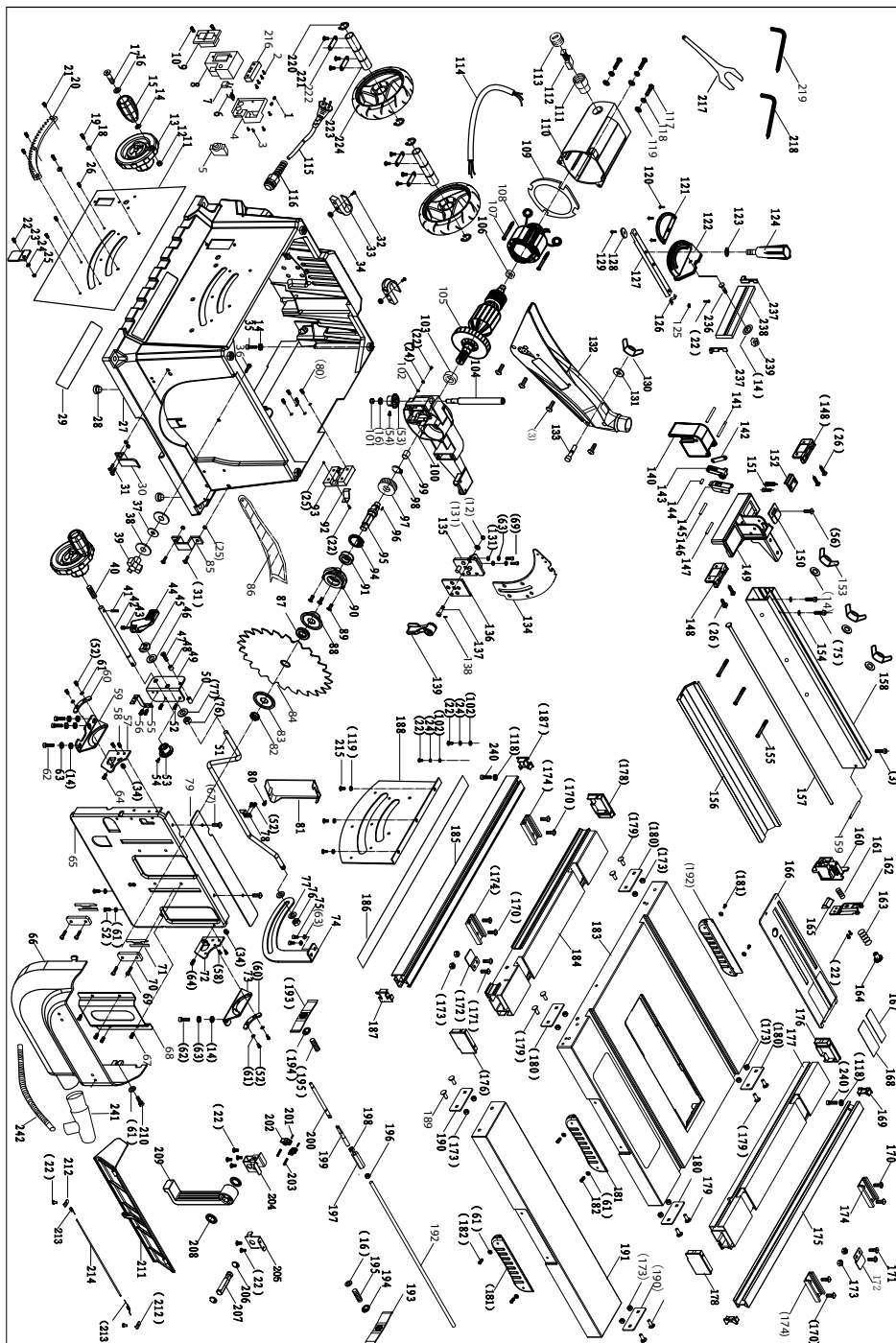
Entreposer l'appareil et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5°C et 30°C.

Conserver l'outil électrique dans son emballage d'origine.

Recouvrir l'outil électrique afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.

Conserver la notice d'utilisation à proximité de l'outil électrique

VUE ÉCLATÉE ET PIÈCES DÉTACHÉES - Réf. 213206



No.	Description	No.	Description
1	Joint	41	Goupille
2	Vis	42	Axe d'ajustement
3	Vis	43	Vis
4	Couvercle de boîtier interrupteur	44	Levier de blocage
5	Bouton protection de surcharge	45	Bague de positionnement
6	Inductance	46	Rondelle plastique
7	Condensateur	47	Vis
8	Boîtier interrupteur	48	Manchon
9	Interrupteur	49	Bloc support
10	Vis	50	Manchon
11	Panneau	51	Barre de blocage
12	Ecrou	52	Vis
13	Volant	53	Roue dentée
14	Rondelle	54	Vis
15	Poignée	55	Support de pointeur
16	Rondelle	56	Vis
17	Vis	57	Plaque support
18	Rondelle	58	Vis
19	Vis	59	Bloc support d'inclinaison
20	Crémaillère	60	Bloc de positionnement
21	Vis	61	Rondelle
22	Vis	62	Vis
23	Pointeur	63	Rondelle ressort
24	Ressort	64	Vis
25	Vis	65	Plaque support de moteur
26	Vis	66	Cache de protection de lame
27	Corps de machine	67	Vis
28	Patin catouchouc	68	Protection latérale
29	Etiquette	69	Vis
30	Crochet	70	Plaque de fixation
31	Vis	71	Plaque entretoise
32	Vis	72	Plaque support
33	Crochet de câble	73	Bloc support d'inclinaison
34	Vis	74	Support d'inclinaison
35	Vis	75	Vis
36	Vis	76	Vis
37	Rondelle	77	Rondelle
38	Rondelle	78	Patte de fixation
39	Molette de fixation	79	Protection supérieure
40	Ressort	80	Vis

81	Cache	122	Guide d'angle
82	Ecrou de fixation	123	Rondelle plastique
83	Flasque extérieur	124	Poignée
84	Lame de scie	125	Ressort
85	Bride	126	Pointeur d'angle
86	Bâton poussoir	127	Barre de guide d'angle
87	Bague d'adaptation	128	Rondelle
88	Flasque intérieur	129	Vis
89	Vis	130	Vis
90	Carter de roulement	131	Rondelle
91	Roulement à billes	132	Protecteur de lame
92	Patte de fixation	133	Vis
93	Support de guide d'angle	134	Couteau diviseur
94	Circlip	135	Plaque de montage
95	Arbre	136	Plaque de montage
96	Clavette	137	Vis de fixation
97	Pignon	138	Goupille
98	Circlip	139	Levier de verrouillage couteau diviseur
99	Roulement à aiguilles	140	Levier de verrouillage guide parallèle
100	Carter intermédiaire	141	Goupille
101	Vis	142	Tige
102	Rondelle	143	Pièce de liaison
103	Roulement à billes	144	Goupille
104	Axe fileté	145	Bloc de serrage
105	Rotor	146	Goupille
106	Roulement à billes	147	Goupille
107	Vis	148	Bloc de serrage
108	Stator	149	Support de guide
109	Défecteur	150	Pointeur
110	Carter moteur	151	Vis
111	Support de charbon	152	Bloc de serrage
112	Charbon	153	Ecrou papillon
113	Capuchon de charbon	154	Rondelle
114	Câble de connexion	155	Vis
115	Câble d'alimentation	156	Rail de guidage
116	Manchon de câble	157	Barre coulissante
117	Vis	158	Guide parallèle
118	Ressort	159	Goupille
119	Rondelle	160	Cache
120	Vis	161	Ressort
121	Graduation	162	Bloc de serrage

163	Ressort	204	Bloc de serrage
164	Vis	205	Bloc de serrage
165	Bloc triangulaire	206	Circlip
166	Insert de table	207	Axe
167	Plaque	208	Rondelle
168	Plaque	209	Levier de blocage d'extension
169	Cache	210	Vis
170	Vis	211	Plaque de recouvrement
171	Vis	212	Presseur
172	Plaque de positionnement	213	Ressort
173	Ecrou	214	Axe de pivot
174	Goulotte	215	Vis
175	Glissière d'extension	216	Serre-câble
176	Cache	217	Clé de serrage
177	Support d'extension	218	Clé allen
178	Cache	219	Clé allen
179	Vis	220	Circlip
180	Plaque de fixation	221	Vis
181	Revêtement de poignée	222	Plaque de fixation
182	Vis	223	Axe de roue
183	Table de travail	224	Roue
184	Support d'extension	236	Vis
185	Glissière d'extension	237	Cache
186	Echelle graduée	238	Butée d'angle
187	Cache	239	Molette
188	Plaque de renfort	240	Vis
189	Vis	241	Adaptateur de tuyau d'aspiration
190	Plaque de fixation	242	Tuyau d'aspiration
191	Extension de table		
192	Barre d'ajustement		
193	Plaque de serrage		
194	Circlip		
195	Ressort		
196	Ecrou		
197	Manchon hexagonal		
198	Ecrou		
199	Axe		
200	Axe		
201	Rivet		
202	Bloc de serrage		
203	Goupille		

GARANTIE

Malgré tout le soin apporté à notre produit et pour le cas où vous rencontreriez un problème quelconque, nous vous demandons de bien vouloir vous adresser au magasin où vous avez acheté le produit.

Ce produit dispose d'une garantie contractuelle du vendeur de **24 mois** à partir de la date d'achat, certifiée par ledit vendeur, en garantie totale des pièces et main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas à toute mauvaise utilisation, tout mauvais entretien, toute erreur de branchement, survolage, prise de courant défectueuse, bris de boîtier, aux pièces d'usure normale, réparation tentée par vos soins, démontage ou modification du produit ou de son alimentation, chutes ou chocs.

Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur et, en aucun cas, la garantie contractuelle ne peut donner droit à des dommages et intérêts. En cas de retour, veillez à la solidité de l'emballage contenant l'appareil. Nous ne répondons pas d'un appareil abîmé pendant le transport. Le produit doit être retourné complet avec tous les accessoires livrés d'origine et avec la copie du justificatif d'achat (facture et/ou ticket de caisse).

De fausses indications de la date ou des ratures nous déchargent de toute obligation. Très important : Pour tout retour SAV pendant la durée de garantie, la facture et/ou le ticket de caisse, seuls justificatifs admis, est impératif.

Service après-vente : UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
FRANCE
Tel : 04 71 61 13 91
Fax : 04 71 61 06 29
Email : sav@unifirst.fr
Internet : www.unifirst-sav.fr

Indépendamment de la garantie contractuelle ainsi consentie, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Articles relatifs à la garantie légale

Code de la consommation :

• Article L211-4

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• Article L211-5

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• Article L211-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Code civil :

• Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• Article 1648

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

• Article 1641 à 1649



ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCE
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit :

Type de machine : SCIE CIRCULAIRE SUR TABLE 2000W Ø254mm KORMAN TX
Référence : 213206

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

- 2006/42/CE - Directive Machine
- 2004/108/CE - Directive Compatibilité Electromagnétique
- 2011/65/UE - Directive RoHS

Suivant les normes harmonisées :
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 61029-1:2009/+A11:2010
EN 61029-2-1:2012

Organisme notifié de l'examen «CE de type» :
TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle - Ridlerstrasse 65 - 80339 Munich - Allemagne
No. d'identification : 0123
No. de l'attestation CE de type : M6A 15 04 44390 938



EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Dossier technique constitué par :
Vincent SAUZARET, Directeur Qualité

Fait à Monistrol sur Loire, le 30 novembre 2015,



Vincent SAUZARET

REGLAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico y de herida de personas durante la utilización de herramientas eléctricas, se recomienda respetar siempre las precauciones básicas de seguridad, incluso las indicaciones siguientes. Leer todas las instrucciones antes de intentar poner la máquina en funcionamiento y conservar estas instrucciones.

1. Utilización correcta y sin riesgo de una máquina eléctrica

a) Mantener la zona de trabajo limpia

- Áreas de trabajo y bancos estorbados son una causa potencial de heridas.

b) Tener cuidado al ambiente la zona de trabajo

- No exponer las herramientas a la lluvia.
- No utilizar las herramientas en lugares húmedos.
- Mantener la zona de trabajo iluminada.
- No utilizar las herramientas cerca de líquidos o gases inflamables.

c) Protegerse contra los choques eléctricos

- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a la tierra (por ejemplo tubos, radiadores, cocinas, neveras).

d) Mantener las otras personas alejadas

- No permitir que personas, especialmente los niños, no concernidos por el trabajo, toquen las herramientas o el cable prolongador y mantenerlas alejadas de la zona de trabajo.

e) Almacenar las herramientas en posición de reposo

- Cuando no son utilizadas, se recomienda que sean almacenadas las herramientas en locales secos y cerrados, fuera del alcance de los niños.

f) No forzar la herramienta

- Realizará un mejor trabajo y será más segura al regímen por lo cual está prevista.

g) Utilizar la buena herramienta

- No forzar las pequeñas herramientas para realizar el trabajo que corresponde a una herramienta más sólida.
- No utilizar las herramientas para trabajos para los cuales no son previstos ; por ejemplo no utilizar una sierra circular para cortar ramas gordas o leños.

h) Vestirse de manera adaptada

- No llevar ropa amplia o joyas, pueden ser atrapados por partes en movimiento.

- Se recomienda el empleo de calzado antideslizante para trabajos al aire libre. Cubrirse bien la cabeza para sujetarse el pelo si lo tiene largo.

i) Utilizar equipos de protección

- Utilizar gafas de protección.
- Utilizar una máscara antipolvo si las operaciones efectuadas producen polvos.

j) Conectar el dispositivo de extracción de polvos

- Si son previstos dispositivos para la conexión de equipos de recolección y de extracción de polvos, asegurarse que éstos son conectados y utilizados correctamente.

k) No dañar el cable de alimentación

- Nunca tirar del cable para desconectarlo del enchufe. Mantener el cable alejado de las fuentes de calor, de las

partes grasas y de los bordes agudos.

l) Sujetar la pieza a trabajar

- Cuando sea posible, utilizar prensas o un tornillo de banco para sujetar la pieza a trabajar. Será más seguro que utilizar la mano.

m) No sobrestimar sus fuerzas

Mantener siempre una posición estable y un buen equilibrio.

n) Cuidar bien las herramientas

- Mantener las herramientas de corte afiladas y limpias para un mejor rendimiento y una utilización más segura.

- Seguir las instrucciones para la lubricación y el cambio de los accesorios.

- Verificar frecuentemente el cable de alimentación y cuando está dañado, hacerlo reparar por un reparador autorizado.

- Verificar frecuentemente los cables de prolongación y reemplazarlos si son dañados.

- Mantener las empuñaduras secas, limpias, y exentas de grasa y aceite.

o) Desconectar las herramientas

- Cuando no son utilizados, antes de una operación de mantenimiento y para cambiar los accesorios como hojas, brocas y cuchillos, desconectar las herramientas de la red de alimentación.

p) Sacar las llaves de ajuste

- Adquirir el hábito de asegurarse de que las llaves de ajuste están retiradas de la herramienta antes de ponerla en marcha.

q) Evitar los arranques accidentales

- Asegurarse que el interruptor sea en posición «parada» antes de conectar el enchufe.

r) Utilizar cables prolongadores adaptados para bajar al exterior

- Cuando se utiliza la herramienta al aire libre, sólo utilizar cables prolongadores previstos y marcados para una utilización exterior.

s) Mantenerse vigilante

- Concentrarse en lo que está haciendo, recurrir al sentido común y no utilizar la herramienta cuando se encuentra cansado.

t) Comprobar las piezas dañadas

- Antes de emplear la herramienta, se recomienda comprobarla cuidadosamente para determinar si puede funcionar correctamente y cumplir con su función.

- Comprobar la alineación y la sujeción de las piezas en movimiento, las piezas rotas, el montaje y todas las otras condiciones que pudieran afectar el funcionamiento de la herramienta.

- Excepto indicaciones contrarios en los manuales de instrucciones, se recomienda que haga reparar correctamente o reemplazar, por un servicio autorizado, un dispositivo de protección o cualquier otra pieza dañada.

- Los interruptores dañados deben ser reemplazados por un servicio autorizado.

- No utilizar la herramienta si el interruptor ya no manda la parada ni la marcha.

u) Precaución

- El uso de cualquier accesorio, otro que aquellos recomendados en el manual de instrucciones puede resultar en un riesgo de heridas de personas.

v) Hacer reparar la herramienta por una persona calificada

- La presente herramienta eléctrica se conforma a las reglas de seguridad apropiadas. Se conviene que las reparaciones sean efectuadas sólo por un personal calificado, utilizando piezas de recambio de origen ; en el caso contrario, podría resultar en un peligro importante para el usuario.

2. Consejos prácticos para la utilización de una sierra de mesa

a) Llevar ropa de trabajo adecuada así como gafas de protección o cualquier otra protección para los ojos, una protección acústica (**IMPERATIVO cuando la presión acústica supera los 80dB(A)**) para reducir el riesgo de pérdida auditiva inducida, una máscara de protección para reducir el riesgo de inhalación de polvos peligrosos, botas o calzado con suelas no deslizantes, pantalones largos y robustos, y guantes de trabajo para manipular las hojas (las hojas deben ser transportadas en un estuche cuando sea posible) y los materiales brutos.

b) Reemplace la inserción de mesa cuando está desgastada.

c) Nunca utilizar la máquina sin que haya instalado y ajustado las protecciones de antemano. **El cárter de protección y otros dispositivos de protección tienen como objetivo protegerle pero aseguran también el buen funcionamiento del aparato.**

d) Elija una hoja de sierra adaptada al material a cortar. Utilice exclusivamente hojas recomendadas por el fabricante que son conformes a la norma EN 847-1. Al cambiar la hoja de sierra, tenga cuidado al hecho de que la anchura de la ranura realizada por la hoja de sierra no debe ser inferior al espesor del cuchillo separador, y el cuerpo de la hoja no debe ser superior al espesor del cuchillo separador. No utilice hojas dañadas o deformadas. Utilice hojas perfectamente afiladas con el fin de optimizar los resultados de la máquina y de obtener un resultado más neto. Asegurarse de que la hoja esté correctamente fijada antes de poner la máquina en marcha. Respete la velocidad máxima marcada sobre la hoja y el sentido de rotación de la hoja. No utilice hojas de acero rápido HSS.

Después de haber apagado la sierra, la hoja sigue girando durante unos segundos. Manténgase siempre alerta.

e) Instalar, manipular y retirar las hojas con mucha precaución. Estos últimos son extremadamente agudos y una mala manipulación podría causar graves heridas.

f) Seleccione las hojas según el material a cortar.

g) Asegurarse de que la pieza que debe trabajarse no contenga ningún clavo ni tornillo, eso podría romper la hoja. Antes de cortar la pieza, esperar a que la hoja haya alcanzado la velocidad máxima.

h) Mantenga limpia la superficie del suelo situada alrededor de la máquina y exenta de materiales móviles, por ejemplo virutas y desechos.

i) Nunca ejercer demasiada presión en la máquina con el motivo de realizar el trabajo más rápidamente. Nunca ejercer una presión lateral en la hoja.

j) No utilice la sierra para cortar otros materiales que

aquellos recomendados por el fabricante. No utilice la sierra para cortar leña. Nunca corte varias piezas a la vez.

k) No intente sacar los desechos u otras partes de la pieza a trabajar de la zona de corte mientras la máquina funciona. Riesgo de heridas para las manos y los dedos.

l) Durante el corte de madera, conecte la sierra a un sistema de extracción de polvo y trabaje en un lugar ventilado. Siendo operador de la sierra, asegúrese de que se haya entendido los factores que influyen la exposición al polvo, en particular el tipo de material trabajado, la importancia de la extracción local y el buen ajuste de las tapas/deflectores/boquillas de su sistema de extracción de polvo.

m) El usuario debe ser formado para la utilización, el ajuste y el funcionamiento de la máquina.

n) Señale los defectos de la máquina, incluso las protecciones y las hojas de sierra, en cuanto se los descubren.

o) Asegúrese que todas las cuñas y los anillos de apriete utilizados sean adaptados, según las indicaciones del fabricante.

p) Utilice las herramientas de empuje para empujar la pieza de trabajo más allá de la hoja de sierra. Almacene siempre la barra de empuje con la máquina cuando no se la utiliza.

q) Utilice el dispositivo de protección superior de la hoja y el cuchillo separador y ajústelos.

r) No utilice la sierra para el mortajado (ranura cerrada).

s) No efectúe trabajos de corte inclinados o ranuras mientras la mesa de sierra no está equipada con un dispositivo de protección, tal como un dispositivo de protección en forma de túnel.

t) Al transportar la máquina, sólo utilice dispositivos de transporte, y nunca utilice los dispositivos de protección para el manejo.

u) Al transportar la máquina, cubra la parte superior de la hoja de sierra, por ejemplo con el dispositivo de protección.

v) Cuando corta piezas de trabajo largas, utilice soportes que sean tan altos como el nivel de la mesa.

w) Siempre utilice una máscara de protección homologada especialmente concebida para filtrar las partículas microscópicas.

Cuidado: polvos nocivos y tóxicos pueden ser producidos durante la utilización de la sierra en ciertos tipos de maderas y materiales ya tratados. Estos polvos pueden perjudicar gravemente la salud del usuario o de las personas alrededor.

Para limitar estas exposiciones, es pues imperativo:

- llevar una máscara de protección,
- trabajar en una zona bien ventilada,
- alejar a los espectadores de la zona de trabajo.

3. Reglas de seguridad específicas a la hoja de sierra según EN 847-1

Procedimientos seguros de trabajo

1) Generalidades

Las herramientas sólo deben utilizarse por personas competentes, es decir personas experimentadas y debidamente formadas que saben cómo utilizar y manejar las herramientas.

2) Velocidad máxima

No se debe superar la velocidad máxima marcada sobre la herramienta. Si una gama de velocidades es especificada, debe ser respetada.

3) Hojas de sierra circulares

Las hojas de sierra circulares cuyos cuerpos son agrietados deben ser desechadas (las reparaciones están prohibidas).

4) Herramientas monobloques

Las herramientas que presentan grietas visibles no deben ser utilizadas.

5) Fijación de las herramientas y elementos de herramientas

- Las herramientas y los cuerpos de herramientas deben ser fijados de modo que no se desmonten durante la utilización.

- Debe tenerse cuidado al montaje de las herramientas para asegurarse de que se efectúe el apriete en el diámetro interior por la superficie de sujeción de la herramienta y que las aristas no van a entrar en contacto unas con otras o con los elementos de fijación.

- Los tornillos y tuercas de fijación deben ser apretados firmemente mediante llaves apropiadas.

- Un alargamiento de la llave o un apriete con una llave de impacto no deben ser autorizados.

- Las superficies de sujeción deben ser limpiadas para quitar el polvo, la grasa, el aceite y el agua.

- Se debe efectuar el apriete de los tornillos de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Sin instrucciones, el apriete de los tornillos se efectuará de forma secuencial desde el centro hacia el exterior.

- El uso de anillos o arandelas amovibles para adaptar la dimensión del diámetro interior de las hojas de sierra circulares debe ser autorizado siempre que sean fabricados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El uso de anillos fijos, por ejemplo ajustados o sujetados por una fijación por adhesión, en las hojas de sierra circulares debe ser autorizado siempre que sean fabricados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- Sólo se debe quitar la resina de las aleaciones ligeras con disolventes que no afectan las características mecánicas de estos materiales.

6) Reparación y afilado de las herramientas

La reparación o el afilado de las herramientas está prohibido. Una reparación mal efectuada, el uso de piezas de repuesto no conformes, y el afilado que no sea realizado por una persona competente puede causar riesgos de heridas graves.

7) Manipulación

Las herramientas deben ser manipuladas en conformidad con los consejos del fabricante, para evitar las heridas. El uso de guantes de protección permitirá mejorar la sujeción de la herramienta y reducirá aún más el riesgo de heridas.

4. Almacenaje y mantenimiento

a) Cuando no utiliza la herramienta, es imprescindible que desconecte el enchufe, antes cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o reemplazo de accesorios. Asegúrese que el aparato sea apagado (interruptor en posición Apagado) cuando conecta el enchufe. Al-

cene el aparato inutilizado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

b) Utilice exclusivamente piezas de recambio y accesorios suministrados o preconizados por el fabricante. Nunca intente reparar la herramienta por sí mismo. En efecto, todas las operaciones que no son estipuladas en este manual deben ser entregadas a servicios de asistencia técnica autorizados por nosotros.

c) Proteja la herramienta contra la humedad. El aparato no debe estar húmedo ni utilizado en un lugar húmedo.

d) Cuide y limpie regularmente su máquina (ranuras de ventilación...). Un buen mantenimiento de la máquina reducirá la exposición del usuario al ruido. Procure que las hojas sean correctamente afiladas y utilice hojas especialmente concebidas para reducir la emisión de ruido.

5. Cable

a) Antes del uso, compruebe si aparecen muestras de daño o desgaste en el cable de alimentación y el cable de prolongación. Mantenga siempre las prolongaciones alejadas de los dispositivos de corte.

b) Si el cable se desgasta durante la utilización, desconecte inmediatamente el enchufe de la alimentación.

NO TOCAR EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION.

c) No utilice la sierra de mesa cuando los cables están dañados o desgastados.

Si utiliza un cable de prolongación, desenrolle éste completamente antes de uso.

Las secciones de los conductores de cables son proporcionales a la potencia y a su longitud. Para escoger la prolongación adecuada, refiérase a la tabla siguiente:

Potencia de la máquina (W)	Longitud del cable (m)			Correspondencia Corriente/Sección
	<15m	<25m	<50m	
	Corriente mínima admisible por el cable (A)			
750	6	6	6	6A=>0.75mm ²
1100	6	6	10	10A=>1.00 mm ²
1600	10	10	15	15A=>1.50 mm ²
2700	15	15	20	20A=>2.50 mm ²








Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

6. Información del usuario según EN 61000-3-11

Los procesos de encendido pueden provocar breves caídas de tensión. Las condiciones desfavorables de alimentación de corriente también pueden afectar a otros equipos. Si la impedancia de la red de alimentación es inferior o igual a 0,27 Ω (Ohmio), es improbable que se produzcan perturbaciones.

Este material fue entregado con informaciones sobre las exigencias con respecto a la impedancia máxima y se recomienda que el usuario consulte con su proveedor de alimentación eléctrica para comprobar la impedancia de la red.

7. Símbolos

-  Advertencia
-  Llevar gafas de protección
-  Llevar protecciones auditivas
-  Llevar guantes de protección
-  Llevar una máscara antipolvo
-  Desconectar la máquina antes de cualquier operación de mantenimiento, de montaje o de limpieza
-  No exponer a la lluvia
-  Mantener las manos alejadas de la hoja en rotación
-  Leer atentamente el manual
-  Conforme con las exigencias esenciales de la(s) directiva(s) europea(s) aplicable(s) al producto

8. Medio ambiente



No se deben desechar los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil con las basuras domésticas. Depositelos en un contenedor de recogida para el reciclaje. Para más información, contactar con las autoridades locales o con su vendedor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación	220-240V~ 50Hz
Potencia *	1600W (S1) 2000W (S6 20%)
Velocidad en vacío	4800/min
Dimensiones de hoja	Ø 254 x Ø 30 x 2.8 mm 60 dientes
Ángulo de bisel	0-45°
Espesor del cuchillo divisor	2.5 mm
Dimensiones de mesa (extensión plegada)	640 x 640 mm
Dimensiones de mesa (extensión desplegada)	920 x 640 mm
Altura de corte máx.	75 mm a 90° 50 mm a 45°
Dimensiones mín. de la pieza	20x50x1mm (A x L x A)
Conexión de aspiración	Ø 40 mm
Peso	26.5 kg
Nivel de presión acústica (L _{pA})	92.6 dB(A)
Incertidumbre de medición K _{pA}	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L _{WA})	105.6 dB(A)
Incertidumbre de medición K _{WA}	3 dB(A)

Llevar protecciones auditivas si el nivel de presión acústica para un trabajo particular supera 80 dB(A).

Utilice exclusivamente la herramienta en el interior y limite las condiciones del ambiente entre 0° y 45° Celsius y las tasas de humedad relativas por debajo de 60%.

* Tipo de servicio motor

Esta sierra está concebida para funcionar con la relación de intermitencia especificada en la placa de datos técnicos (por ejemplo, en un intervalo de 10 minutos, S6 20% significa 2 minutos de funcionamiento a carga constante y 8 minutos de funcionamiento en vacío) para evitar un excesivo recalentamiento del motor eléctrico.

Accesorios incluidos:

- Guía paralela
- Guía de ángulo
- Palo de empuje
- Manguera para extracción de polvo
- Protector de hoja

Este producto no está concebido para uso profesional.

DESCRIPCIÓN

1. Mesa de sierra
- 2a / 2b. Riel de guía
3. Protector de hoja
4. Fijación del protector
- 5a. Manguera de aspiración
- 5b. Adaptador de manguera de aspiración
6. Cuchillo separador
7. Hoja de sierra
8. Inserto de mesa
9. Guía paralela
10. Corredera de extensión de mesa
11. Extensión de mesa
12. Bloqueo de guía paralela
13. Mirilla
14. Palo de empuje
15. Bloqueo de extensión de mesa
16. Palanca de fijación de ajuste del ángulo
17. Manivela de ajuste de la altura de corte
18. Interruptor On/Off
19. Ruedas
20. Escala de guía angular
21. Manilla de bloqueo guía angular
22. Guía angular
23. Palanca de bloqueo cuchillo separador
24. Tope
25. Escala de guía paralela
26. Escala de extensión de mesa

Riesgos residuales

La máquina se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y observando las reglas técnicas de seguridad reconocidas. Aún así pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.

- Riesgo de electrocución si no se utilizan líneas de conexión eléctricas apropiadas.
- Asimismo, a pesar de todas las precauciones adoptadas pueden existir riesgos residuales no patentados.
- Los riesgos residuales se pueden minimizar observando las instrucciones de seguridad y el uso conforme al previsto y siguiendo las instrucciones del manual en su integridad.
- No someta a la máquina a mayor presión de la necesaria: demasiada presión durante el aserrado puede dañar rápidamente la hoja de sierra, provocando una reducción del rendimiento de la máquina durante el trabajo y para la precisión de corte.
- Evite puestas en marcha fortuitas de la máquina: al introducir la clavija en el enchufe, no debe presionarse el botón interruptor.
- Utilice la herramienta de corte que se recomienda en este manual. De este modo conseguirá que su sierra alcance el mejor rendimiento.
- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha.
- Antes de realizar trabajos de ajuste o de mantenimiento, apague la máquina y desenchúfela de la red.

ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO

- Desembale la sierra de mesa y compruebe que no haya sufrido daños durante el transporte.
- La máquina debe colocarse de modo que esté bien estable, es decir, encima de un banco o correctamente atornillada a un soporte firme.
- Antes de la puesta en marcha, todas las protecciones y todos los dispositivos de seguridad deben montarse correctamente.
- La hoja de sierra debe poder girar sin dificultad.
- En caso de madera habiendo previamente estado trabajada, tenga cuidado con los cuerpos extraños así como por ejemplo tornillos, clavos, etc.
- Antes de apretar el interruptor, asegúrese de que la hoja de sierra esté correctamente instalada y que los elementos móviles sean fáciles de mover.
- Asegúrese, antes de conectar la máquina, de que los datos indicados en la placa de especificaciones de la máquina correspondan con la red eléctrica.
- Enchufe el aparato a una toma conectada a tierra, protegida por un fusible de 16A como mínimo.



Esta sierra de mesa sólo está diseñada para cortar madera y los materiales derivados. Utilice sólo hojas de sierra circular especificadas para este tipo de materiales, conformes con la norma EN 847-1.

MONTAJE

Nota: se recomienda pedir ayuda a una segunda persona para quitar la sierra de mesa del embalaje.



¡Atención! Desenchufe la máquina antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, cambio de hoja y montaje de la sierra circular.

Deposite todas las piezas recibidas sobre una superficie plana. Agrupe las piezas que sean iguales.

Nota: Cuando las uniones se fijan con un tornillo (de cabeza redonda o hexagonal), tuerca hexagonal y arandela, la arandela ha de situarse bajo la tuerca.

Inserte cada tornillo desde el exterior hacia el interior, asegure las uniones con tuercas desde el interior.

Nota: Enrosque y apriete las tuercas y tornillos durante el montaje tan solo uno poco, lo suficiente para que no se puedan caer.

Si aprieta las tuercas y tornillos fuertemente antes del montaje final, no será posible completar el montaje.

1. Montaje de la manivela (Fig.5)

1. Coloque la arandela (e) en el tornillo (a).
2. Inserte ahora el tornillo en la empuñadura (b) y coloque la arandela (c) en el tornillo.

3. Monte el conjunto con la manivela (17) y fije con la tuerca hexagonal (d).

2. Ajuste del cuchillo separador (Fig.6/7/8)



¡Atención! ¡Desenchufe la máquina de la red! El ajuste del cuchillo separador (6) se debe comprobar antes de cada puesta en marcha.

1. Ajuste la hoja de la sierra (7) a la altura máx. de corte, colóquela en la posición de 0° y bloquéela.

2. Quite el inserto de mesa (8) (Fig. 6).



¡Atención! Por razones de embalaje, el cuchillo separador (6) fue ajustado en su posición más baja en la fábrica. Sólo se puede trabajar con la máquina cuando el cuchillo separador está en la posición superior.

Efectúe el ajuste del cuchillo separador del modo siguiente:

3. Afloje la palanca (23) y mueva el cuchillo separador (6) a su posición superior (Fig.7).

4. La distancia entre el cuchillo separador (6) y la hoja de la sierra (5) debe ser de máx. 5 mm (Fig.8).

5. Vuelva a apretar la palanca (23) y montar el inserto de mesa (8).

3. Montaje del protector de hoja (Fig.9)

1. Coloque el protector de hoja (3) con el tornillo (4) desde arriba sobre el cuchillo separador (6), de forma que el tornillo se asiente bien dentro del orificio longitudinal (6).

2. No apriete demasiado el tornillo (4); la protección de la hoja de sierra debe poder moverse sin problemas.

3. Inserte la manguera de aspiración (5a*) en el adaptador correspondiente situado en la parte posterior de la máquina y en la tubuladura de aspiración de la protección de la hoja de sierra (3). Conecte al adaptador de aspiración (5b*) un equipo aspirador de virutas adecuado.

4. El desmontaje se lleva a cabo realizando la misma secuencia pero en sentido contrario.



¡Atención! Antes de comenzar a serrar, la protección de la hoja de la sierra (3) debe descender hasta el material a serrar.

4. Montaje/Cambio de la hoja de la sierra (Fig. 6/9/10)

¡Atención! Desenchufe el aparato y lleve guantes de protección.

2. Desmonte la protección de la hoja de la sierra (3) (Fig.9).

3. Quite el inserto de mesa (8) (Fig.6).

4. Afloje la tuerca fijando una llave (f) a la tuerca y aplicando otra llave fija (f) a la brida para contrarrestar (Fig.10).

5. **¡Atención! Gire la tuerca en el sentido de rotación de la hoja de la sierra.**

6. Retire la brida exterior y extraiga de la brida interior

la antigua hoja de la sierra desplazándola en diagonal hacia abajo.

7. Limpiar a fondo la nueva hoja de la sierra con un cepillo de alambre antes de proceder al montaje de las bridas.

8. Volver a ajustar y apretar la nueva hoja de sierra con la misma secuencia de pasos pero en sentido inverso.

¡Atención! Tenga en cuenta el sentido de avance, la oblicuidad de corte de los dientes debe orientarse en el sentido de avance, es decir, hacia adelante (véase flecha sobre la protección de la hoja de la sierra (3)).

9. Proceda nuevamente al montaje y ajuste del inserto de mesa (8), así como de la protección de la hoja de la sierra (3).

10. Antes de volver a trabajar con la sierra, compruebe el correcto funcionamiento de los dispositivos de protección.

UTILIZACIÓN

1. Interruptor ON/OFF (Fig.11)

- La sierra se encienda presionando el pulsador verde "I". Antes de empezar a serrar, espere hasta que la hoja de la sierra haya alcanzado su máxima velocidad.

- Para apagar la sierra, presione el pulsador rojo (18) "O".

2. Ajuste de la profundidad de corte (Fig.11)

Girando la manivela (17), se puede ajustar la hoja de corte a la profundidad deseada.

- En sentido contrario a las agujas del reloj: mayor profundidad de corte.

- En sentido horario: menor profundidad de corte.

Se recomienda comprobar los ajustes realizados haciendo un corte de prueba.

3. Ajuste del ángulo (Fig.11)

Con la sierra circular de mesa se pueden realizar cortes oblicuos hacia la izquierda de 0°- 45° respecto a la guía paralela.



Compruebe antes de cada corte que no se pueden producir choques entre la guía paralela, la guía angular y la hoja de corte.

- Afloje la palanca de fijación (16).

- Ajuste la medida angular deseada en la escala girando la empuñadura.

- Con la empuñadura de fijación (16), bloquee en la posición angular deseada.

4. Trabajo con la guía paralela

4.1. Ajuste de la altura de tope (Fig.12)

- El tope de guía (24) de la guía paralela posee dos superficies de guía que corresponden a dos alturas diferentes.

- Según el espesor de los materiales a cortar, utilice la superficie alta del tope de guía (24) para material grueso (pieza de trabajo de más de 25 mm de grosor) y utilice la superficie baja para material fino (pieza de trabajo de menos de 25 mm de grosor).
- Para ello, afloje los tornillos en el lado de la guía paralela (9) y haga deslizar el tope (24) en la posición deseada en la guía paralela.
- Vuelva a apretar los tornillos.

4.2. Montaje de la guía paralela (Fig.13)

- Instale primero la parte posterior de la guía paralela (9) y baje la parte de adelante para fijarla con la palanca de apriete (12).
- Para desmontar, levante la palanca de bloqueo y quite la guía paralela (9).
- La fuerza de sujeción de la guía paralela se puede ajustar utilizando la moleta estriada en la parte posterior.

4.3. Ajuste de la anchura de corte (Fig.14)

- Cuando realice cortes longitudinales, se habrá de utilizar la guía paralela (9).
- Coloque la guía paralela (9) en la corredera (10) donde se hallan 2 escalas (25/26). La marca (G) en la mirilla (13) muestra en la escala de abajo (25) la distancia ajustada entre la guía paralela (9) y la hoja de sierra (7).
- Ajuste la guía paralela (9) a la medida deseada en la mirilla (13) y fije la guía paralela con la palanca de apriete (12).

5. Utilización de la extensión de la mesa (Fig.14/15)

- Al cortar piezas de gran tamaño, se habrá de utilizar imperativamente la extensión de la mesa (11).
 - Afloje la palanca de bloqueo (15) y estire la extensión de mesa tanto como sea necesario para que la pieza de trabajo descansa sobre ella sin riesgo de caer.
- La guía paralela (9) puede montarse en la extensión de mesa.
- Coloque la guía paralela en la extensión de mesa alineando imperativamente la marca (G) en la mirilla (13) con la marca « 280 » de la escala de abajo (25).
 - La marca (H) en la mesa indicará exactamente en la escala de arriba (26) la distancia ajustada entre la guía paralela (9) y la hoja de sierra (7).

6. Guía angular (Fig.16)

- Coloque la guía angular (22) en la ranura (2a) de la sierra de mesa.
- Afloje la manilla de bloqueo (21).
- Gire la guía (22) hasta alcanzar el ángulo deseado. La escala graduada (20) indica el valor del ángulo.
- Apriete la manilla de bloqueo (21).

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGAS ELÉCTRICAS (Fig.3)

- Esta herramienta eléctrica está dotada de una protección contra las sobrecargas eléctricas. Si se activa la protección contra las sobrecargas, siga estos pasos:

- Desenchufe la herramienta de la toma de alimentación eléctrica.
- Deje que la herramienta eléctrica se enfríe por completo.
- Controle los eventuales daños de la herramienta eléctrica. Haga reparar cualquier daño antes de volver a poner la herramienta en marcha.
- Enchufe la herramienta eléctrica a la toma de alimentación.
- Pulse el interruptor de sobrecarga (k).
- Encienda la herramienta eléctrica tal como se describe y póngala en servicio.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de trabajo

Recomendamos que se realice un corte de prueba después de cada reajuste para comprobar las medidas ajustadas. Una vez conectada la sierra y antes de practicar el corte, será necesario esperar hasta que la hoja de la sierra haya alcanzado su velocidad máxima. Asegurar las piezas largas para que no se vuelquen al final del proceso de corte (p. ej., soporte largo). ¡Prestar atención al iniciar los cortes! Utilizar el aparato sólo conectado a un aspirador. Comprobar y limpiar periódicamente los canales de aspiración.

ATENCIÓN:

- Presione la pieza de trabajo siempre con firmeza contra la mesa de trabajo y la guía para evitar un bamboleo o una torsión de la pieza de trabajo.
- Evite posiciones poco prácticas de las manos con las que una o ambas manos pudieran tocar la hoja a causa de un repentino deslizamiento.
- Cuando corte piezas de trabajo largas, utilice soportes que sean tan altos como el nivel de la superficie de la mesa.

1. Realización de cortes longitudinales (Fig.17)

- Aquí nos referiremos al corte de piezas a lo largo del eje longitudinal
- Se presiona un borde de la pieza con la que se esté trabajando contra la guía paralela (9), mientras que el lado liso se encontrará situado sobre la mesa de la sierra (1). Es preciso bajar la protección de la hoja (3) sobre la pieza a trabajar cada vez que se utilice la sierra. La posición de trabajo durante los cortes longitudinales no ha de llevarse bajo ningún pretexto en línea con el avance de corte.
- Ajuste la guía paralela (9) según la altura de la pieza y el ancho deseado (véase *Trabajo con la guía paralela*).
 - Encienda la sierra.
 - Coloque las manos con los dedos apretados sobre la pieza e introduzca ésta en la guía paralela (9) a lo largo de la hoja de la sierra (7).
 - Desplazamiento lateral con la mano izquierda o derecha (dependiendo de la posición de la guía paralela) únicamente hasta el borde delantero de la protección de la hoja (3).
 - El material a cortar debe siempre pasar hasta el final del cuchillo separador (6).

- Los recortes permanecen en la mesa (1) hasta que la hoja de la sierra (7) haya vuelto a la posición de reposo.
- Asegurar las piezas largas que se desee cortar para evitar que se caigan al finalizar el proceso de corte! (p. ej., soporte largo, etc.)

1.1. Corte de piezas delgadas (Fig.18)

Los cortes longitudinales de piezas con un ancho inferior a 120 mm deben realizarse imprescindiblemente con la ayuda de un palo de empuje (14). El palo de empuje se incluye en el volumen de entrega. Cambie de inmediato los palos de empuje gastados o deteriorados.

- Ajuste la guía paralela teniendo en cuenta el ancho de la pieza a trabajar (véase *Trabajo con la guía paralela*).
- Empuje la pieza con ambas manos, en la zona de la hoja de corte es necesario usar un palo de empuje (14) como ayuda para empujar.
- Empuje la pieza siempre hasta el final del cuchillo separador.



¡Atención! Con piezas cortas se ha de usar el palo de empuje desde el principio del corte.

2. Realización de cortes transversales (Fig. 19)

- Introduzca la guía angular (22) en una de las dos ranuras (2a/2b) de la mesa para sierra y ajustarlo a la medida angular deseada. En caso de tener que realizar un ajuste oblicuo de la hoja de la sierra (7), de forma adicional, será preciso utilizar la ranura (2a) que evita que tanto su mano como la guía angular entren en contacto con la protección de la hoja de la sierra.
- Presione con firmeza la pieza de trabajo contra la guía angular (22).
- Encienda la sierra.
- Desplace la guía angular (22) y la pieza de trabajo en la dirección de la hoja de la sierra para practicar el corte.
- **Atención: Sujete firmemente la pieza de trabajo en todo momento, nunca deje suelta aquella pieza que se vaya a cortar.**
- Desplace siempre hacia adelante la guía angular (22) hasta que la pieza haya sido cortada por completo.
- Vuelva a apagar la sierra. Retire los recortes únicamente cuando la hoja de la sierra se haya parado por completo.

3. Realización de cortes oblicuos (Fig.20)

Para practicar cortes oblicuos se utilizará siempre la guía paralela (9).

- Ajuste la hoja de la sierra (7) a la medida angular deseada (véase *Ajuste del ángulo*).
- Ajuste la guía paralela (9) según el ancho y la altura de la pieza de trabajo (véase *Trabajo con la guía paralela*).
- Efectúe el corte en función del ancho de la pieza de trabajo (véase *Realización de cortes longitudinales*).

4. Corte de aglomerado

Para evitar que los cantos de corte se rompan al cortar aglomerado, la hoja de la sierra (7) debe ajustarse a una

altura igual o inferior a 5 mm sobre la pieza de trabajo (véase *Ajuste de la profundidad de corte*).

TRANSPORTE

- Apague la máquina antes de cada transporte y desconéctela de la red eléctrica. Enrolle el cable eléctrico alrededor de los ganchos situados en el lado de la máquina.
- La máquina debe ser transportada al menos por dos personas, mediante las empuñaduras.
- Proteja la máquina de los golpes, las caídas y vibraciones fuertes, como por ejemplo durante el transporte en vehículos.
- Fije el aparato para evitar que se deslice.
- No utilizar nunca los dispositivos de protección para manejar o transportar el aparato.

1. Estire la extensión de la mesa (11).
2. Incline la máquina de modo que descansa sobre las ruedas (19).
3. Sujete la máquina por la empuñadura de la extensión de la mesa (11) y arrástrela detrás de usted (Fig.21).

MANTENIMIENTO



Desconectar el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, cualquier limpieza o cualquier operación de mantenimiento.

1. Limpieza

- Cuando su sierra de mesa se utilizó durante cierto tiempo, polvo u otras sustancias pueden impedir el buen funcionamiento de ésta (en particular las partes en rotación). Se aconseja entonces limpiar el aparato con ayuda de un soplador. Comprobar regularmente su aparato. Tener cuidado a cualquier problema que puede ocurrir al cable de alimentación, a la toma, al interruptor.
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de recalentamiento del motor, comprobar regularmente que el polvo no bloquea la abertura de ventilación del motor. La presencia de chispas en las aberturas de ventilación es un fenómeno normal que no dañará la herramienta.
- La limpieza de las piezas de plástico se efectúa con la máquina desconectada, con ayuda de un paño suave. No sumergir nunca la máquina y no emplear detergente, alcohol, gasolina, etc. Para una limpieza completa, consultar con el Servicio Postventa. La limpieza de las piezas de aluminio debe efectuarse con ayuda de un producto no corrosivo para este tipo de material.

2. Cambio de las piezas y cuidado

- Comprobar periódicamente el cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Comprobar periódicamente los alargadores del cable de alimentación y cambiarlos si están deteriorados.
- Las piezas defectuosas deben cambiarse por piezas de origen y por personal cualificado.

3. Escobillas de carbón

En caso de formación excesiva de chispas, ponerse en contacto con un electricista especializado para que compruebe las escobillas de carbón . ¡Atención! Las escobillas de carbón sólo deberán ser cambiadas por un electricista especializado.

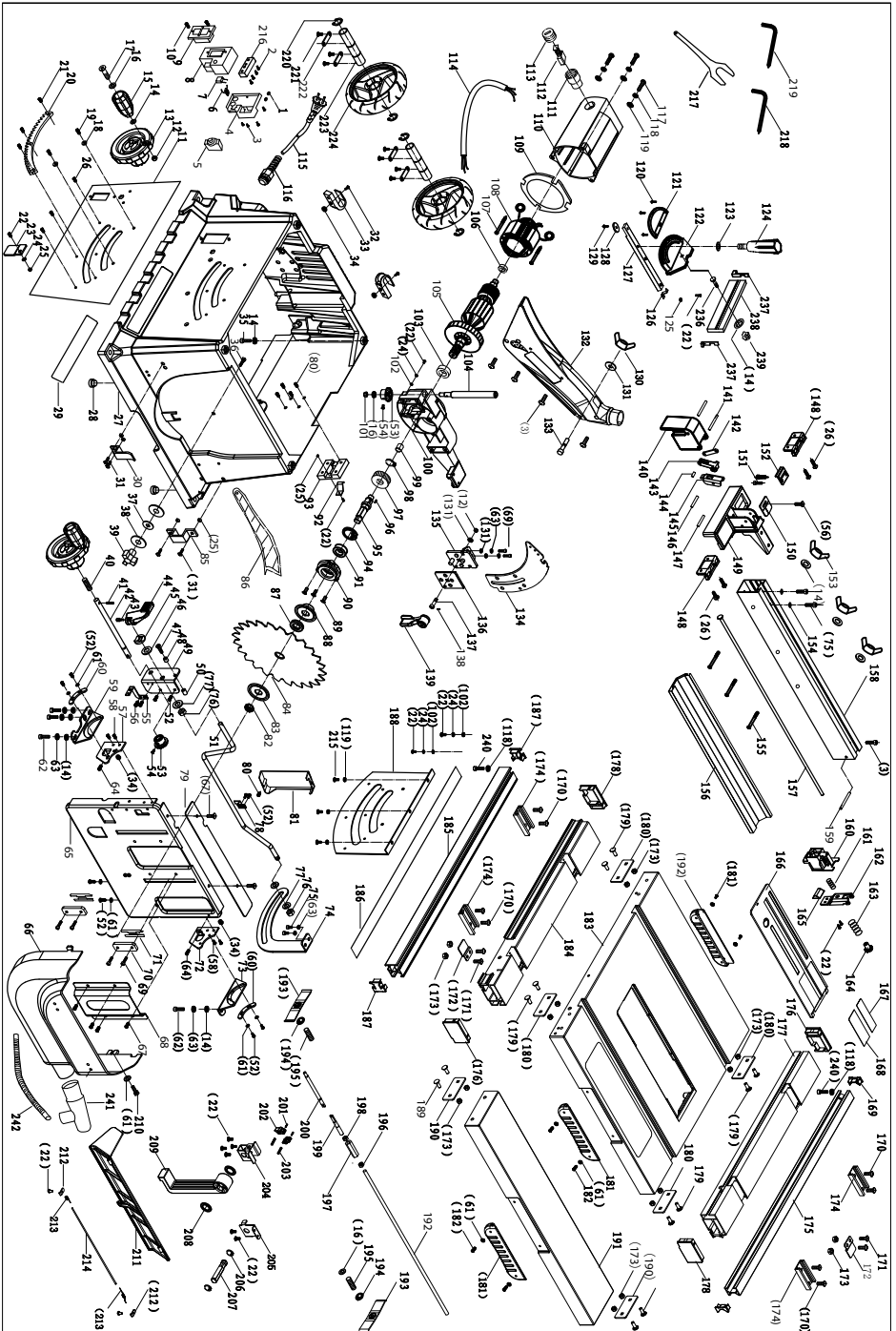
ALMACENAMIENTO

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5°C y 30°C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Cubra la herramienta eléctrica para protegerla del polvo o de la humedad.

Guarde las instrucciones de uso junto con la herramienta eléctrica.

VISTA DESPIEZADA Y PIEZAS DE RECAMBIO - Ref. 213206



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Junta	41	Pasador
2	Tornillo	42	Eje de ajuste
3	Tornillo	43	Tornillo
4	Tapa de caja del interruptor	44	Palanca de bloqueo
5	Botón de protección de sobrecargas	45	Anillo de posicionamiento
6	Inductancia	46	Arandela plástica
7	Condensador	47	Tornillo
8	Caja del interruptor	48	Manguito
9	Interruptor	49	Bloque de soporte
10	Tornillo	50	Manguito
11	Panel	51	Barra de bloqueo
12	Tuerca	52	Tornillo
13	Volante	53	Rueda dentada
14	Arandela	54	Tornillo
15	Empuñadura	55	Soporte del indicador
16	Arandela	56	Tornillo
17	Tornillo	57	Placa de soporte
18	Arandela	58	Tornillo
19	Tornillo	59	Bloque de soporte de bisel
20	Cremallera	60	Bloque de posicionamiento
21	Tornillo	61	Arandela
22	Tornillo	62	Tornillo
23	Punto indicador	63	Arandela muelle
24	Muelle	64	Tornillo
25	Tornillo	65	Placa de soporte del motor
26	Tornillo	66	Cubierta de protección de hoja
27	Cuerpo de máquina	67	Tornillo
28	Pie de goma	68	Protector lateral
29	Etiqueta	69	Tornillo
30	Gancho	70	Placa de fijación
31	Tornillo	71	Placa distanciadora
32	Tornillo	72	Placa de soporte
33	Gancho de cable	73	Bloque de soporte de bisel
34	Tornillo	74	Soporte de bisel
35	Tornillo	75	Tornillo
36	Tornillo	76	Tornillo
37	Arandela	77	Arandela
38	Arandela	78	Retentor
39	Manilla de fijación	79	Protector superior
40	Muelle	80	Tornillo

81	Cubierta	122	Guía de ángulo
82	Tuerca de fijación	123	Arandela plástica
83	Brida exterior	124	Empuñadura
84	Hoja de sierra	125	Muelle
85	Abrazadera	126	Indicador del ángulo
86	Palo de empuje	127	Barra de guía de ángulo
87	Anillo adaptador	128	Arandela
88	Brida interior	129	Tornillo
89	Tornillo	130	Tornillo
90	Cárter de rodamiento	131	Arandela
91	Rodamiento de bolas	132	Protector de hoja
92	Retentor	133	Tornillo
93	Soporte de guía de ángulo	134	Cuchillo separador
94	Arandela de retención	135	Placa de montaje
95	Eje motriz	136	Placa de montaje
96	Chaveta	137	Tornillo de fijación
97	Piñón	138	Pasador
98	Arandela de retención	139	Palanca de apriete del cuchillo separador
99	Rodamiento de agujas	140	Palanca de apriete de la guía paralela
100	Cárter intermedio	141	Pasador
101	Tornillo	142	Varilla
102	Arandela	143	Pieza de unión
103	Rodamiento de bolas	144	Pasador
104	Eje roscado	145	Bloque de sujeción
105	Rotor	146	Pasador
106	Rodamiento de bolas	147	Pasador
107	Tornillo	148	Bloque de sujeción
108	Estátor	149	Soporte de guía
109	Deflector	150	Punto indicador
110	Cárter motor	151	Tornillo
111	Portaescombilla	152	Bloque de sujeción
112	Escobilla	153	Tuerca mariposa
113	Tapón de escobilla	154	Arandela
114	Cable de conexión	155	Tornillo
115	Cable de alimentación	156	Riel de guía
116	Manguito de cable	157	Varilla corredera
117	Tornillo	158	Guía paralela
118	Muelle	159	Pasador
119	Arandela	160	Cubierta
120	Tornillo	161	Muelle
121	Escala graduada	162	Bloque de sujeción

163	Muelle	204	Bloque de sujeción
164	Tornillo	205	Bloque de sujeción
165	Bloque triangular	206	Arandela de retención
166	Inserto de mesa	207	Eje
167	Placa	208	Arandela
168	Placa	209	Palanca de bloqueo de extensión
169	Cubierta	210	Tornillo
170	Tornillo	211	Tapa
171	Tornillo	212	Prensador
172	Placa de posicionamiento	213	Muelle
173	Tuerca	214	Eje de rotación
174	Canaleta	215	Tornillo
175	Corredera de extensión	216	Aprietable
176	Cubierta	217	Llave de apriete
177	Soporte de extensión	218	Llave allen
178	Cubierta	219	Llave allen
179	Tornillo	220	Arandela de retención
180	Placa de fijación	221	Tornillo
181	Revestimiento de empuñadura	222	Placa de fijación
182	Tornillo	223	Eje de rueda
183	Mesa de trabajo	224	Rueda
184	Soporte de extensión	236	Tornillo
185	Corredera de extensión	237	Cubierta
186	Escala graduada	238	Tope
187	Cubierta	239	Manilla de apriete
188	Placa de refuerzo	240	Tornillo
189	Tornillo	241	Adaptador de manguera de aspiración
190	Placa de fijación	242	Manguera de aspiración
191	Extensión de mesa		
192	Barra de ajuste		
193	Placa de sujeción		
194	Arandela de retención		
195	Muelle		
196	Tuerca		
197	Manguito hexagonal		
198	Tuerca		
199	Eje		
200	Eje		
201	Remache		
202	Bloque de sujeción		
203	Pasador		

GARANTÍA

Si, a pesar del especial cuidado que hemos dado al producto, encontrara cualquier tipo de problema, le rogamos se ponga en contacto con la tienda en la cual se adquirió el producto.

Este producto está garantizado de acuerdo con el real decreto Legislativo 1/2007, con arreglo a una utilización conforme con el fin del producto y con las instrucciones de este manual de uso. La garantía no se aplica en caso de falta de mantenimiento, error de conexión, sobrecarga, toma eléctrica defectuosa, rotura de caja, piezas de desgaste normal, reparación intentada por su cuenta, desmontaje o modificación del aparato o de su alimentación, caída o golpes.

En caso de devolución comprobar la solidez del embalaje conteniendo la herramienta. El producto deberá ser completo al devolverlo, con todos los accesorios entregados en el embalaje de origen.

En caso de falsa información relativa a la fecha de compra o tachaduras, nos descargaremos de la obligación de garantía.

Muy importante: para cualquier devolución al servicio postventa durante el tiempo de garantía, le será exigido el tique de compra, único justificante admitido.

Servicio postventa: UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
FRANCIA
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29
Email: sav@unifirst.fr
Internet: www.unifirst-sav.fr



ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCIA
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



EXTRACTO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto:

Tipo de máquina: SIERRA CIRCULAR DE MESA 2000W Ø254mm KORMAN TX
Referencia: 213206

Es conforme con las disposiciones de las directivas europeas siguientes:

2006/42/CE - Directiva Máquina
2004/108/CE - Directiva Compatibilidad Electromagnética
2011/65/UE - Directiva RoHS

Según las normas armonizadas:

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-11:2000
EN 61029-1:2009/+A11:2010
EN 61029-2-1:2012

Entidad notificada del examen «CE de tipo»:

TÜV SÜD Product Service GmbH - Zertifizierstelle - Ridlerstrasse 65 - 80339 Múnich - Alemania
No. de identificación: 0123
No. del certificado de examen CE de tipo : M6A 15 04 44390 938

Expediente técnico constituido por:

Vincent SAUZARET, Director de Calidad

Hecho en Monistrol sur Loire, el 30 de noviembre de 2015,



Vincent SAUZARET



TX
Korman